

Description of Experimental Treatments

Mailing and Contents	Current Production	Treatment 1 (Modified Production)	Treatment 2 (Emphasized Mandatory)	Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)	Treatment 4 (Softer/ Eliminated Mandatory)	Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)	Treatment 6 (Production with Tri-fold Pressure Seal Letters)	Treatment 7 (Production, Sorted Separately)
Initial Mailing Outgoing Envelope	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law
FAQ Brochure	YES	NO	NO	NO	NO	NO	YES	YES
Letter Design	Current design No Callout Box	Current design No Callout Box	Updated design Callout Box	Updated design Callout Box	Updated design Callout Box	Updated design Callout Box	Current design No Callout Box	Current design No Callout Box
Letter Wording	Current wording	Current wording; Cybersecurity removed from front, FAQ Information added to back	Emphasized mandatory, FAQ information added to back	Mandatory wording similar to Treatment 1, FAQ information added to back	Mandatory wording similar to Treatment 1, FAQ information added to back	Mandatory wording similar to Treatment 1, FAQ information added to back	Current wording	Current wording
Reminder Letter Outside of Mailer	No message	No message	No message	No message	No message	No message	No message	No message
Letter	Current wording Bi-fold Printing	Current wording Bi-fold printing	Updated design, emphasized mandatory Bi-fold printing	Updated design, mandatory wording slightly softer than Treatment 1 Bi-fold printing	Updated design, mandatory wording slightly softer than Treatment 1 Bi-fold printing	Updated design, mandatory wording slightly softer than Treatment 1 Bi-fold printing	Current wording Tri-fold printing	Current wording Bi-fold printing
Questionnaire Package Outgoing Envelope	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law Open Immediately	Your Response is Required by Law	Your Response is Required by Law
Questionnaire	Current design	Current design	Design Changes; Bold Mandatory Heading	Design Changes	Design Changes	Current design	Current design	Current design
FAQ Brochure	YES	NO	NO	NO	NO	NO	YES	YES
Letter	Current wording	Cybersecurity removed from front, FAQ Information added to back	Updated design, emphasized mandatory wording, FAQ Information added to back	Updated design, mandatory wording similar to Treatment 1, FAQ Information added to back	Updated design, NO Mandatory, FAQ Information added to back	Updated design, mandatory similar to Treatment 1, FAQ Information added to back	Current wording	Current wording
Instruction Card	YES	NO	NO	NO	NO	NO	YES	YES
Reminder Postcard Address Side			Your Response is Required by Law					
Wording	Current wording	Current wording	Updated design, bold mandatory, bold interviewer contact note	Updated design, unbold mandatory, unbold interviewer contact note	Updated design, no mandatory, unbold interviewer contact note	Updated design, unbold mandatory, unbold interviewer contact note	Current wording	Current wording
Final Reminder Outside of Mailer	No message	No message	'Final Notice Respond Now'	'Final Notice Respond Now'	'Final Notice Respond Now'	'Final Notice Respond Now'	No message	No message
Wording	Current wording Bi-fold printing	Updated wording, added callout box Bi-fold printing	Updated design, bold mandatory Bi-fold printing	Updated design, unbold mandatory Bi-fold printing	Updated design, NO mandatory wording Bi-fold printing	Updated design, unbold mandatory Bi-fold printing	Current wording Tri-fold printing	Current wording Bi-fold printing

Note: The areas highlighted in yellow in this table indicate how the treatment differs from current production.

Attachment B

Treatment 1 (Modified Production)

- I. Mailing 1: Initial Mailing**
- II. Mailing 2: First Reminder**
- III. Mailing 3: Questionnaire Package**
- IV. Mailing 4: Second Reminder**
- V. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM(2013)(12-2012)
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (LX)MMTC
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)

Treatment 1: Initial Mailing Envelope

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

1201 East 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-46IM(2013) (12-2012)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

The American Community
Survey

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

United States[™]
Census
Bureau

Treatment 1: Initial Mailing Instruction Card



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.



Treatment 1: Initial Mailing Letter

**ACS-13(LX)MMTC
(2018)
(4-2018)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

Your household has been randomly selected to complete a very important national survey, the American Community Survey. The U.S. Census Bureau conducts this survey to give our country an up-to-date picture of how we live—our education, employment, housing, and more. Using the enclosed instructions, please complete the survey online as soon as possible at:

<https://respond.census.gov/acs>

The Census Bureau is using the internet to collect this information in an effort to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process your data more efficiently. If you are unable to complete the survey online, there is no need to contact us. We will send you a paper questionnaire in a few weeks.

This survey collects critical information used to meet the needs of communities across the United States. For example, results from this survey are used to decide where new schools, hospitals, and fire stations are needed. This information also helps communities plan for the kinds of emergency situations that might affect you and your neighbors, such as floods and other natural disasters.

The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample. You are required by U.S. law to respond to this survey.

If you need help completing the survey, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Treatment 1: Initial Mailing Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States[™]
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tin. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống kê Dân số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위험으로부터 보호됩니다.

Attachment B

Treatment 1 (Modified Production)

- VI.** Mailing 1: Initial Mailing
- VII. Mailing 2: First Reminder**
- VIII.** Mailing 3: Questionnaire Package
- IX.** Mailing 4: Second Reminder
- X.** Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (L)(2018)(2-2018)

Treatment 1: First Reminder Letter

**ACS-
20(L)(2018) (2-
2018)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response to this survey is required by law. Your response is critically important to your local community and your country. Responding promptly will prevent your receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call 1-800-354-7271.

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security

**U.S. DEPARTMENT OF
COMMERCE**
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-20(L)(2018) (2-2018)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

United States™
Census
Bureau

Attachment B

Treatment 1 (Modified Production)

- XI.** Mailing 1: Initial Mailing
- XII.** Mailing 2: First Reminder
- XIII.** **Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV.** Mailing 4: Second Reminder
- XV.** Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46 (2012)(5-2011)
Letter:	ACS-14 (LX)MMTC
Survey Form:	ACS-1 (2017) - First two pages
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Treatment 1: Questionnaire Package Envelope

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

1201 East 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-46(2012) (5-2011)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

The American Community
Survey Form Enclosed

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

United States[™]
Census
Bureau

Treatment 1: Questionnaire Package Letter

**ACS-14(LX)MMTC
(2018)
(4-2018)**



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau**

Washington, DC 20233-0001

OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau...

About two weeks ago, the U.S. Census Bureau sent instructions for completing the American Community Survey to your address. We asked you to help us with this very important survey by completing it online. But we have not received your response yet.

If you have already completed the survey, thank you very much. If you have not, please complete the survey soon using ONE of the following two options.

Option 1: Go to **<https://respond.census.gov/acs>** to complete the survey online.

Option 2: Fill out and mail back the enclosed questionnaire.

This survey is so important that a Census Bureau representative may attempt to contact you by telephone or personal visit if we do not receive your response.

The information collected in this survey will help decide where new schools, hospitals, and fire stations are needed. The information also is used to develop programs to reduce traffic congestion, provide job training, and plan for the health care needs of the elderly.

The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you.

If you need help completing the survey, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

THE American Community Survey

Start Here

Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR

Complete this form and mail it
back as soon as possible.

This form asks for information about the people who are living or staying at the address on the mailing label and about the house, apartment, or mobile home located at the address on the mailing label.



If you need help or have questions about completing this form, please call **1-800-354-7271**. The telephone call is free.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call 1-800-582-8330. The telephone call is free.

¿NECESITA AYUDA? Si usted habla español y necesita ayuda para completar su cuestionario, llame sin cargo alguno al **1-877-833-5625**. Usted también puede completar su entrevista por teléfono con un entrevistador que habla español. O puede responder por Internet en: <https://respond.census.gov/acs>

For more information about the American Community Survey, visit our web site at: <http://www.census.gov/acs>

Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form. We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name		
<input type="text"/>		
First Name	MI	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Area Code + Number		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

How many people are living or staying at this address?

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people

Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.

FORM **ACS-1(2017)**
(03-14-2016)

OMB No. 0607-0810
OMB No. 0607-0936



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

1 What is Person 1's name?

Last Name (Please print) First Name MI

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years) Month Day Year of birth

NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.*

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe.*

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> | |

Some other race – *Print race.*

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name (Please print) First Name MI

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years) Month Day Year of birth

NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.*

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe.*

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> | |

Some other race – *Print race.*

Treatment 1: Questionnaire Package Return Envelope

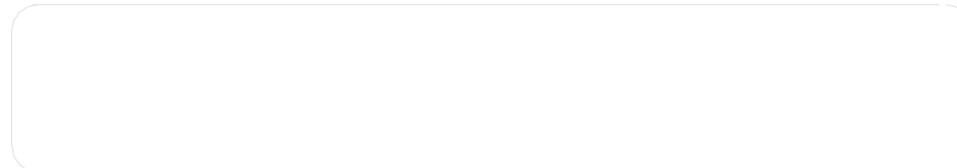
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU PO
BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240

FFATTFADDDTAADTFADDFAFDFFAADFFFAFDTFDTAFATFDFAADTTFFDFTFFFFATTF

Attachment B

Treatment 1 (Modified Production)

- XVI.** Mailing 1: Initial Mailing
- XVII.** Mailing 2: First Reminder
- XVIII.** Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX.** Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29 (2017)(6-2017)

Treatment 1: Second Reminder Postcard

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics
Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics
Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics
Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics
Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment B

Treatment 1 (Modified Production)

- XXI.** Mailing 1: Initial Mailing
- XXII.** Mailing 2: First Reminder
- XXIII.** Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV.** Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(LX) MMTC

Treatment 1: Final Reminder Letter

**ACS-
23(L)(2018) (2-
2018)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau mailed an American Community Survey questionnaire package to your address. **You are required by U.S. law to respond to this survey.** The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. If you have already responded, thank you. If you have not, please complete the questionnaire and send it now, or complete the survey online.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:

Your response is critically important to your local community and to your country. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you by personal visit to complete the survey.

If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security

**U.S. DEPARTMENT OF
COMMERCE**
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-23(L)(2018) (2-2018)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

United States[™]
Census
Bureau

Attachment C

Treatment 2 (Emphasized Mandatory)

- I. **Mailing 1: Initial Mailing**
- II. Mailing 2: First Reminder
- III. Mailing 3: Questionnaire Package
- IV. Mailing 4: Second Reminder
- V. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM (X)MMT
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (LX)MMT
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46IM(X)MMT (3-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**



OPEN IMMEDIATELY



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.

Treatment 2: Initial Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

Your address has been randomly selected by the U.S. Census Bureau to participate in the **American Community Survey**. The Census Bureau conducts this survey each year to give our country an up-to-date picture of how we live – including our education, housing, and jobs.

Communities across the country rely on information from this survey to decide where important services are needed, including:

- Improving roads and reducing traffic
- Building schools
- Planning for the health care needs of the elderly

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>

Your response is required by U.S. law.

Because your household has been asked to participate on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area.

If you are unable to complete the survey online, we will send you a paper questionnaire in a few weeks. The Census Bureau is using the internet to collect this information to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process data more efficiently.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Enclosures

American Community Survey data help determine the annual distribution of more than **\$675 billion** in federal funds **to communities nationwide**.

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Treatment 2: Initial Package Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tín. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는란 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위협으로부터 보호됩니다.

Attachment C

Treatment 2 (Emphasized Mandatory)

- VI. Mailing 1: Initial Mailing
- VII. Mailing 2: First Reminder**
- VIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- IX. Mailing 4: Second Reminder
- X. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (LX)MMT

Treatment 2: First Reminder Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response to this survey is required by law.

Your response is critically important to your local community and your country. Responding promptly will prevent you from receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-20(LX)MMT (4-2018)

Attachment C

Treatment 2 (Emphasized Mandatory)

- XI. Mailing 1: Initial Mailing
- XII. Mailing 2: First Reminder
- XIII. Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV. Mailing 4: Second Reminder
- XV. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46(X)MMT
Letter:	ACS-14(LX)MMT
Survey Form:	ACS-1(X)MMT2 - First two pages
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Treatment 2: Questionnaire Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46(X)MMT (3-2018)

U.S. CENSUS FORM ENCLOSED

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

OPEN IMMEDIATELY

Treatment 2: Questionnaire Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau recently sent you a request to complete the **American Community Survey** online. If you have not already responded to this important survey, please do so now.

Complete the survey using ONLY ONE of the following options:

- Respond online at **<https://respond.census.gov/acs>**
- If you are unable to respond online, please fill out and mail back the enclosed questionnaire.

You are required by U.S. law to respond to this survey.

The Census Bureau has randomly selected your address to receive this survey as part of a nationally representative sample. Because you will be providing important information on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area – including determining where to locate new schools, hospitals, and fire stations.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

The Census Bureau is required by law to keep your information confidential.

The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you for your prompt response.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Start Here

We wrote to you earlier with a request to respond online. We are sending this paper questionnaire to all households that have not yet responded because we realize not everyone can or wants to respond over the internet.

You have two ways to respond:



Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR



Complete this form and mail it back as soon as possible.

Your response is required by law.

The American Community Survey is conducted by the U.S. Census Bureau. This survey is one of only a few surveys for which all recipients are required by law to respond. The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information.



If you need help or have questions about completing this survey, please call toll-free **1-800-354-7271**.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call toll free 1-800-582-8330.

¿Necesita ayuda? Llame sin cargo alguno al 1-877-833-5625.

For more information about the American Community Survey, visit our website at: <http://www.census.gov/acs>



Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form. We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name

First Name

MI

Area Code + Number

 -


How many people are living or staying at this address?

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people



Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

→ Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1 What is Person 1's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘



Treatment 2: Questionnaire Package Return Envelope

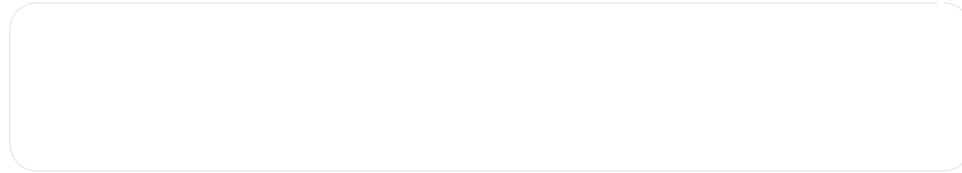
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)

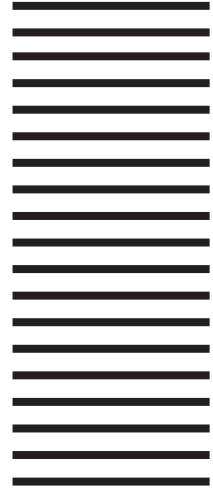


BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU
PO BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240



Attachment C

Treatment 1

- XVI. Mailing 1: Initial Mailing
- XVII. Mailing 2: First Reminder
- XVIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29(LX)MMT



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT (4-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT (4-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT (4-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT (4-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

You are required by U.S. law to respond to this survey (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

You are required by U.S. law to respond to this survey (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

You are required by U.S. law to respond to this survey (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

You are required by U.S. law to respond to this survey (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment C

Treatment 2 (Emphasized Mandatory)

- XXI. Mailing 1: Initial Mailing
- XXII. Mailing 2: First Reminder
- XXIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV. Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(LX)MMT



U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau has sent you several requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already done so, now is the time to respond.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:
OR complete and mail back your paper questionnaire.

Your response is required by law.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you with a personal visit to complete the survey. If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center

1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-23(LX)MMT (4-2018)

FINAL NOTICE
RESPOND NOW

Attachment D

Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)

- I. **Mailing 1: Initial Mailing**
- II. Mailing 2: First Reminder
- III. Mailing 3: Questionnaire Package
- IV. Mailing 4: Second Reminder
- V. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM (X)MMT
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (LX)MMT2
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)



Treatment 3: Initial Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46IM(X)MMT (3-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

OPEN IMMEDIATELY



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.

Treatment 3: Initial Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

Your address has been randomly selected by the U.S. Census Bureau to participate in the **American Community Survey**. The Census Bureau conducts this survey each year to give our country an up-to-date picture of how we live – including our education, housing, and jobs.

Communities across the country rely on information from this survey to decide where important services are needed, including:

- Improving roads and reducing traffic
- Building schools
- Planning for the health care needs of the elderly

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>

Because your household has been asked to participate on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area. Your response is required by U.S. law.

If you are unable to complete the survey online, we will send you a paper questionnaire in a few weeks. The Census Bureau is using the internet to collect this information to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process data more efficiently.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Enclosures

American Community Survey data help determine the annual distribution of more than **\$675 billion** in federal funds **to communities nationwide**.

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Treatment 3: Initial Package Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tín. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống Kế Dân Số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는란 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위협으로부터 보호됩니다.

Attachment D

Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)

- VI. Mailing 1: Initial Mailing
- VII. Mailing 2: First Reminder**
- VIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- IX. Mailing 4: Second Reminder
- X. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response is critically important to your local community and your country and is required by law. Responding promptly will prevent you from receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-20(LX)MMT2 (4-2018)

Attachment D

Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)

- XI. Mailing 1: Initial Mailing
- XII. Mailing 2: First Reminder
- XIII. Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV. Mailing 4: Second Reminder
- XV. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46(X)MMT
Letter:	ACS-14(LX)MMT2
Survey Form:	ACS-1(X)MMT - First two pages
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Treatment 3: Questionnaire Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46(X)MMT (3-2018)

U.S. CENSUS FORM ENCLOSED

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

OPEN IMMEDIATELY

Treatment 3: Questionnaire Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau recently sent you a request to complete the **American Community Survey** online. If you have not already responded to this important survey, please do so now.

Complete the survey using ONLY ONE of the following options:

- Respond online at **<https://respond.census.gov/acs>**
- If you are unable to respond online, please fill out and mail back the enclosed questionnaire.

Your response is important to your community.

The Census Bureau has randomly selected your address to receive this survey as part of a nationally representative sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. Because you will be providing important information on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area – including determining where to locate new schools, hospitals, and fire stations.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

The Census Bureau is required by law to keep your information confidential.

The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you for your prompt response.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Start Here

We wrote to you earlier with a request to respond online. We are sending this paper questionnaire to all households that have not yet responded because we realize not everyone can or wants to respond over the internet.

You have two ways to respond:



Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR



Complete this form and mail it back as soon as possible.

The American Community Survey is conducted by the U.S. Census Bureau. This survey is one of only a few surveys for which all recipients are required by law to respond. The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information.



If you need help or have questions about completing this survey, please call toll-free **1-800-354-7271**.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call toll free 1-800-582-8330.

¿Necesita ayuda? Llame sin cargo alguno al 1-877-833-5625.

For more information about the American Community Survey, visit our website at: <http://www.census.gov/acs>

➔ **Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form.** We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name

First Name

MI

Area Code + Number

 -

➔ **How many people are living or staying at this address?**

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people

➔ **Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.**



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

→ Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1 What is Person 1's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘



Treatment 3: Questionnaire Package Return Envelope

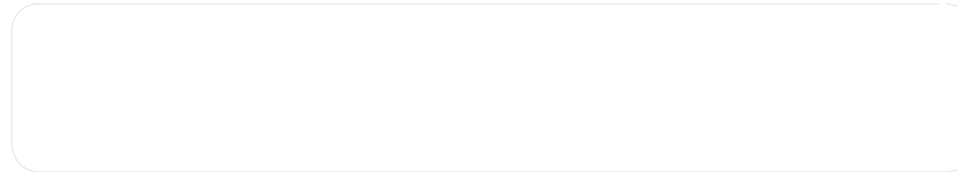
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)

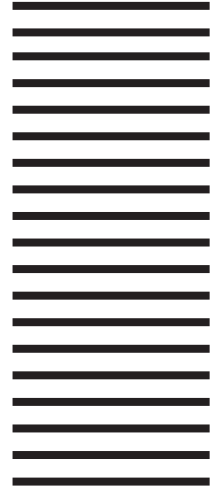


BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU
PO BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240



Attachment D

Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)

- XVI. Mailing 1: Initial Mailing
- XVII. Mailing 2: First Reminder
- XVIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29(LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

Treatment 3: Second Reminder Postcard



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment D

Treatment 3 (De-emphasized Mandatory with Modified Questionnaire)

- XXI. Mailing 1: Initial Mailing
- XXII. Mailing 2: First Reminder
- XXIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV. Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau has sent you several requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already done so, now is the time to respond.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:
OR complete and mail back your paper questionnaire.

Your response is required by law.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you with a personal visit to complete the survey. If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center

1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-23(LX)MMT2 (4-2018)

FINAL NOTICE
RESPOND NOW

Attachment E

Treatment 4 (Softer/Eliminated Mandatory)

- I. **Mailing 1: Initial Mailing**
- II. Mailing 2: First Reminder
- III. Mailing 3: Questionnaire Package
- IV. Mailing 4: Second Reminder
- V. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM (X)MMT3
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (LX)MMT2
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)

Treatment 4: Initial Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46IM(X)MMT3 (3-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

Treatment 4: Initial Package Instruction Card



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.

Treatment 4: Initial Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

Your address has been randomly selected by the U.S. Census Bureau to participate in the **American Community Survey**. The Census Bureau conducts this survey each year to give our country an up-to-date picture of how we live – including our education, housing, and jobs.

Communities across the country rely on information from this survey to decide where important services are needed, including:

- Improving roads and reducing traffic
- Building schools
- Planning for the health care needs of the elderly

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>

Because your household has been asked to participate on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area. Your response is required by U.S. law.

If you are unable to complete the survey online, we will send you a paper questionnaire in a few weeks. The Census Bureau is using the internet to collect this information to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process data more efficiently.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Enclosures

American Community Survey data help determine the annual distribution of more than **\$675 billion** in federal funds **to communities nationwide**.

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Treatment 4: Initial Package Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tín. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는란 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위협으로부터 보호됩니다.

Attachment E

Treatment 4 (Softer/Eliminated Mandatory)

- VI. Mailing 1: Initial Mailing
- VII. Mailing 2: First Reminder**
- VIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- IX. Mailing 4: Second Reminder
- X. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (LX)MMT2

Treatment 4: First Reminder Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response is critically important to your local community and your country and is required by law. Responding promptly will prevent you from receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-20(LX)MMT2 (4-2018)

Attachment E

Treatment 4 (Softer/Eliminated Mandatory)

- XI. Mailing 1: Initial Mailing
- XII. Mailing 2: First Reminder
- XIII. Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV. Mailing 4: Second Reminder
- XV. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46(X)MMT3
Letter:	ACS-14(LX)MMT3
Survey Form:	ACS-1(X)MMT - First two pages
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Treatment 4: Questionnaire Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46(X)MMT3 (3-2018)

U.S. CENSUS FORM ENCLOSED

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

Treatment 4: Questionnaire Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau recently sent you a request to complete the **American Community Survey** online. If you have not already responded to this important survey, please do so now.

Complete the survey using ONLY ONE of the following options:

- Respond online at **<https://respond.census.gov/acs>**
- If you are unable to respond online, please fill out and mail back the enclosed questionnaire.

Your response is important to your community.

The Census Bureau has randomly selected your address to receive this survey as part of a nationally representative sample. Because you will be providing important information on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area – including determining where to locate new schools, hospitals, and fire stations.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

The Census Bureau is required by law to keep your information confidential.

The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you for your prompt response.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Start Here

We wrote to you earlier with a request to respond online. We are sending this paper questionnaire to all households that have not yet responded because we realize not everyone can or wants to respond over the internet.

You have two ways to respond:



Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR



Complete this form and mail it back as soon as possible.

The American Community Survey is conducted by the U.S. Census Bureau. This survey is one of only a few surveys for which all recipients are required by law to respond. The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information.



If you need help or have questions about completing this survey, please call toll-free **1-800-354-7271**.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call toll free 1-800-582-8330.

¿Necesita ayuda? Llame sin cargo alguno al 1-877-833-5625.

For more information about the American Community Survey, visit our website at: <http://www.census.gov/acs>



Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form. We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name

First Name

MI

Area Code + Number

 -


How many people are living or staying at this address?

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people



Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

→ Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1 What is Person 1's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name (Please print)	First Name	MI
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↘

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
- Black or African Am.
- American Indian or Alaska Native — *Print name of enrolled or principal tribe.* ↘

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↘ | |

Some other race – *Print race.* ↘



Treatment 4: Questionnaire Package Return Envelope

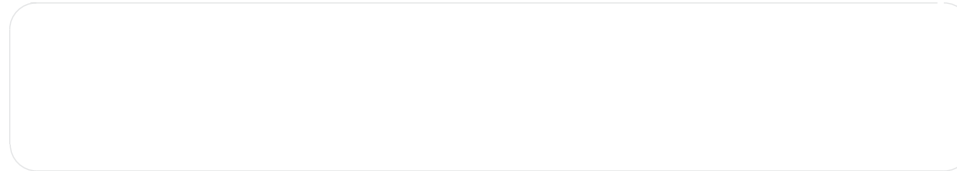
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)

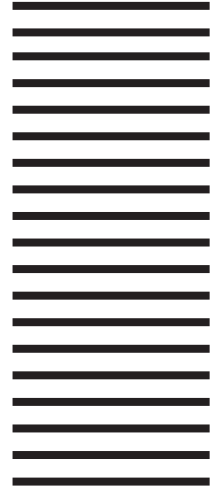


BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU
PO BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240



Attachment E

Treatment 4 (Softer/Eliminated Mandatory)

- XVI. Mailing 1: Initial Mailing
- XVII. Mailing 2: First Reminder
- XVIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29(LX)MMT3



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT3 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT3 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT3 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT3 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment E

Treatment 4 (Softer/Eliminated Mandatory)

- XXI. Mailing 1: Initial Mailing
- XXII. Mailing 2: First Reminder
- XXIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV. Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(LX)MMT3



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau has sent you several requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already done so, now is the time to respond.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:
OR complete and mail back your paper questionnaire.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you with a personal visit to complete the survey. If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center

1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-23(LX)MMT3 (4-2018)

FINAL NOTICE
RESPOND NOW

Attachment F

Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)

- I. **Mailing 1: Initial Mailing**
- II. Mailing 2: First Reminder
- III. Mailing 3: Questionnaire Package
- IV. Mailing 4: Second Reminder
- V. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM (X)MMT
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (LX)MMT2
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)



Treatment 5: Initial Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46IM(X)MMT (3-2018)

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

OPEN IMMEDIATELY



Treatment 5: Initial Package Instruction Card



United States™
Census
Bureau

American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

Your address has been randomly selected by the U.S. Census Bureau to participate in the **American Community Survey**. The Census Bureau conducts this survey each year to give our country an up-to-date picture of how we live – including our education, housing, and jobs.

Communities across the country rely on information from this survey to decide where important services are needed, including:

- Improving roads and reducing traffic
- Building schools
- Planning for the health care needs of the elderly

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>

Because your household has been asked to participate on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area. Your response is required by U.S. law.

If you are unable to complete the survey online, we will send you a paper questionnaire in a few weeks. The Census Bureau is using the internet to collect this information to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process data more efficiently.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Enclosures

American Community Survey data help determine the annual distribution of more than **\$675 billion** in federal funds **to communities nationwide**.

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Treatment 5: Initial Package Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tín. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는란 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위협으로부터 보호됩니다.

Attachment F

Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)

- VI. Mailing 1: Initial Mailing
- VII. Mailing 2: First Reminder**
- VIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- IX. Mailing 4: Second Reminder
- X. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response is critically important to your local community and your country and is required by law. Responding promptly will prevent you from receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-20(LX)MMT2 (4-2018)

Attachment F

Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)

- XI. Mailing 1: Initial Mailing
- XII. Mailing 2: First Reminder
- XIII. Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV. Mailing 4: Second Reminder
- XV. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46(X)MMT
Letter:	ACS-14(LX)MMT2
Survey Form:	ACS-1 (2017) - First two pages
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Treatment 5: Questionnaire Package Envelope



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-46(X)MMT (3-2018)

U.S. CENSUS FORM ENCLOSED

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

OPEN IMMEDIATELY

Treatment 5: Questionnaire Package Letter



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau recently sent you a request to complete the **American Community Survey** online. If you have not already responded to this important survey, please do so now.

Complete the survey using ONLY ONE of the following options:

- Respond online at **<https://respond.census.gov/acs>**
- If you are unable to respond online, please fill out and mail back the enclosed questionnaire.

Your response is important to your community.

The Census Bureau has randomly selected your address to receive this survey as part of a nationally representative sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. Because you will be providing important information on behalf of your community, it is vital that you complete this survey to help meet critical needs in your area – including determining where to locate new schools, hospitals, and fire stations.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

The Census Bureau is required by law to keep your information confidential.

The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you for your prompt response.

Enclosures

Will my response be confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to protect this information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Am I required to fill out the survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. As a randomly selected representative of your community, you are the voice of your neighbors and peers. To create an accurate picture of your community, it is critical that you respond.

How will the Census Bureau use the information I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

THE American Community Survey

Start Here

Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR

Complete this form and mail it
back as soon as possible.

This form asks for information about the people who are living or staying at the address on the mailing label and about the house, apartment, or mobile home located at the address on the mailing label.



If you need help or have questions about completing this form, please call **1-800-354-7271**. The telephone call is free.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call 1-800-582-8330. The telephone call is free.

¿NECESITA AYUDA? Si usted habla español y necesita ayuda para completar su cuestionario, llame sin cargo alguno al **1-877-833-5625**. Usted también puede completar su entrevista por teléfono con un entrevistador que habla español. O puede responder por Internet en: <https://respond.census.gov/acs>

For more information about the American Community Survey, visit our web site at: <http://www.census.gov/acs>

→ Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form. We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name

First Name MI

Area Code + Number
 -

→ How many people are living or staying at this address?

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people

→ Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.

FORM **ACS-1(2017)**
(03-14-2016)

OMB No. 0607-0810
OMB No. 0607-0936



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

1 What is Person 1's name?

Last Name *(Please print)* First Name MI

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Age (in years) Month Day Year of birth
 Print numbers in boxes.

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↴

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
 Black or African Am.
 American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe.* ↴

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↴ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↴ | |

Some other race – *Print race.* ↴

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name *(Please print)* First Name MI

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Age (in years) Month Day Year of birth
 Print numbers in boxes.

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.* ↴

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
 Black or African Am.
 American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe.* ↴

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – <i>Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.</i> ↴ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – <i>Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.</i> ↴ | |

Some other race – *Print race.* ↴



Treatment 5: Questionnaire Package Return Envelope

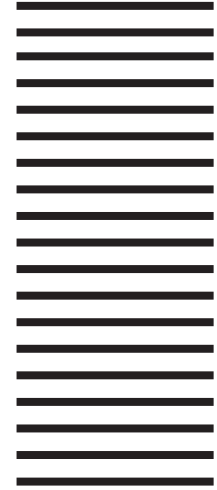
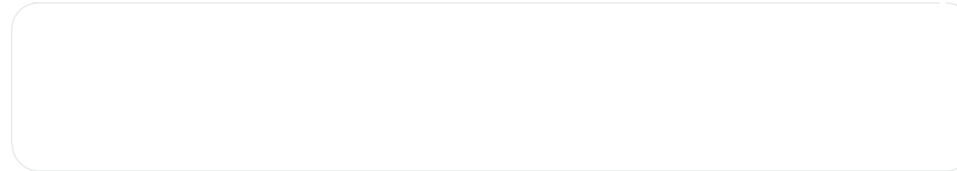
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU
PO BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240



Attachment F

Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)

- XVI. Mailing 1: Initial Mailing
- XVII. Mailing 2: First Reminder
- XVIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29(LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center
1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-29(X)MMT2 (4-2018)

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



The U.S. Census Bureau has sent you repeated requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already responded, it is imperative that you complete this survey now.

Complete and mail back your paper questionnaire now.
Or respond at <https://respond.census.gov/acs>

Your response to this survey is required by U.S. law (Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, and 221).

If you do not respond now, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment F

Treatment 5 (De-emphasized Mandatory with Current Questionnaire)

- XXI. Mailing 1: Initial Mailing
- XXII. Mailing 2: First Reminder
- XXIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV. Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(LX)MMT2



United States™
Census
Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233

A message from the Director of the U.S. Census Bureau:

The U.S. Census Bureau has sent you several requests to complete the **American Community Survey**. If you have not already done so, now is the time to respond.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:
OR complete and mail back your paper questionnaire.

Your response is required by law.

If you do not respond promptly, a Census Bureau interviewer may contact you with a personal visit to complete the survey. If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security



United States™
Census
Bureau

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
National Processing Center

1201 E. 10th St.
Jeffersonville, IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ACS-23(LX)MMT2 (4-2018)

FINAL NOTICE
RESPOND NOW

Attachment G

Production ACS, Treatment 6, and Treatment 7

Materials Mailing 1: Initial Mailing

- II. Mailing 2: First Reminder
- III. Mailing 3: Questionnaire Package
- IV. Mailing 4: Second Reminder
- V. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 1: Initial Mailing

Envelope:	ACS-46 IM(2013)(12-2012)
Instruction Card:	ACS-34IM (08_08_2013)
Letter:	ACS-13 (L)(2017)(6-2017)
FAQ Brochure:	ACS-10SM (2017)(8-2017)
Multilingual Brochure:	ACS-9 (2017)(11-2017)

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU**

1201 East 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-46IM(2013) (12-2012)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

The American Community Survey

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the American Community Survey online.

*(Vea el otro lado
para español.)*

IMPORTANT: You will need information from the address label on this card to log in. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense por Internet en español.

ATENCIÓN: Necesitará información que aparece en la etiqueta en el otro lado de esta tarjeta para iniciar la sesión. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.

ACS-13(L)(2017)
(6-2017)



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

Your household has been randomly selected to complete a very important national survey, the American Community Survey. The U.S. Census Bureau conducts this survey to give our country an up-to-date picture of how we live—our education, employment, housing, and more. Using the enclosed instructions, please complete the survey online as soon as possible at:

<https://respond.census.gov/acs>

The Census Bureau is using the Internet to collect this information in an effort to conserve natural resources, save taxpayers' money, and process your data more efficiently. If you are unable to complete the survey online, there is no need to contact us. We will send you a paper questionnaire in a few weeks.

This survey collects critical information used to meet the needs of communities across the United States. For example, results from this survey are used to decide where new schools, hospitals, and fire stations are needed. This information also helps communities plan for the kinds of emergency situations that might affect you and your neighbors, such as floods and other natural disasters.

The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. The enclosed brochures answer frequently asked questions about the survey.

If you need help completing the survey, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Enclosures

Production ACS Materials: Initial Package FAQ

[census.gov/acs](https://www.census.gov/acs)

1-800-354-7271

Frequently Asked Questions



AMERICAN COMMUNITY SURVEY



American Community Survey

Si necesita ayuda para completar su cuestionario, llame sin cargo alguno al: 1-877-833-5625.

Issued April 2018
ACS-10SM(2018)

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

United States™
Census
Bureau



Frequently Asked Questions

What is the American Community Survey?

The American Community Survey collects information about population and housing characteristics for the nation, states, cities, counties, metropolitan areas, and communities on a continuous basis. Based on the American Community Survey, the U.S. Census Bureau can provide up-to-date data about our rapidly changing country more often than once every 10 years when the census is conducted.

How do I benefit by answering the American Community Survey?

Communities need data about the well-being of children, families, and the older population to provide services to them. By responding to the American Community Survey questionnaire, you are helping your community to establish goals, identify problems and solutions, and measure the performance of programs.

The data also are used to decide where to locate new highways, schools, hospitals, and community centers; to show a large corporation that a town has the workforce the company needs; and in many other ways.

Do I have to answer the questions on the American Community Survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141,193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. We estimate this survey will take about 40 minutes to complete.

How will the Census Bureau use the information that I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Will the Census Bureau keep my information confidential?

Yes. The Census Bureau is required by law to protect your information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Where can I find more information about the American Community Survey or get assistance?

You may visit our Web site at [census.gov/acs](https://www.census.gov/acs) or call 1-800-354-7271, if you need assistance or more information.



Production ACS Materials: Initial Package Multilingual Brochure

The U.S. Census Bureau is conducting the American Community Survey

In a few days you will receive an American Community Survey questionnaire in the mail. Because you are living in the United States, you are required by law to respond to this survey. If you have questions about the form, please call us toll-free at 1-800-354-7271.

What is the American Community Survey?

The American Community Survey is an important survey conducted by the Census Bureau. It is designed to give communities current information about its people and housing. In order to make well-informed decisions, a community needs accurate and reliable information. By responding to this survey, you are helping your community to get this kind of information.

Will my answers to this survey be kept confidential?

Yes. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense

En unos días, recibirá por correo un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Como usted esta viviendo en los Estados Unidos, la ley exige que usted responda a esta encuesta. Si tiene preguntas sobre el cuestionario, llámenos al 1-877-833-5625 para hablar con uno de nuestros empleados que habla español. La llamada es gratis. El empleado podrá contestar sus preguntas o usted podrá completar la encuesta por teléfono.

¿Qué es la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una encuesta importante realizada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos. Está diseñada para brindar información actual a las comunidades sobre las personas y las viviendas. Para poder tomar buenas decisiones, una comunidad necesita información precisa y confiable. Al responder a esta encuesta, usted está ayudando a su comunidad a obtener este tipo de información.

¿Serán confidenciales mis respuestas a esta encuesta?

Sí. La Oficina del Censo de los EE.UU. está obligada por ley a mantener confidencial su información. A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que este hogar pudiera ser identificado. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que transmiten su información.

Important Information From the U.S. Census Bureau

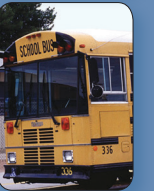
Información Importante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

美国人口普查局重要通知

Thông tin quan trọng từ Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ

Важная информация от Бюро переписи населения США

미국 인구조사국에서 전해드리는 중요한 정보



Issued September 2017
ACS-9 (2017)



United States™
Census
Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
[census.gov](https://www.census.gov)

美国人口普查局正在进行美国社区问卷调查

您将在几天内收到一份邮寄的美国社区问卷调查。由于您目前居住在美国，因此根据法律规定，您必须答复此问卷调查。这个调查问卷只有英文版。请拨打我们的免费电话：**1-800-638-5945**，我们将有会说中文的工作人员回答您的问题，或者您能够在电话上用中文回答调查的问题。

什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查由美国人口普查局主持，是一项重要的调查。目的是为了向各个社区提供有关居民和住房方面的最新信息。一个社区要做出明智的决策，需要真实准确的信息。您答复此问卷调查，就是在帮助您所在社区获取这样的信息。

我对这次调查的回答，人口普查局是否会保密？

是的。根据法律规定，美国人口普查局将对您的信息保密。人口普查局不得以可识别您的身份的方式公开发布您的回复。依据2015年联邦增强网络安全法案，通过监察传输您资料的系统，来确保您个人资料受到保护，避免网络安全风险。

Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ đang thực hiện cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ.

Trong một vài ngày nữa quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ qua thư tín. Vì quý vị đang sống ở Hoa Kỳ, nên luật bắt buộc quý vị phải trả lời cuộc khảo sát này. Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn, xin gọi chúng tôi theo số điện thoại miễn phí 1-877-221-9436. Bản câu hỏi khảo sát chỉ có bằng tiếng Anh.

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là gì?

Cuộc Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ là một cuộc khảo sát quan trọng được Văn phòng Thống kê Dân số Hoa Kỳ thực hiện. Nó được thiết kế để cung cấp cho cộng đồng thông tin hiện tại về người dân và nhà cửa. Nhằm có được những quyết định thức thời có ích lợi trực tiếp cho những nhu cầu của cộng đồng quý vị, những thông tin cần được chính xác và đáng tin cậy. Bằng cách trả lời cuộc khảo sát này, quý vị đang giúp cộng đồng mình lấy được loại thông tin này.

Liệu các câu trả lời khảo sát của tôi có được giữ bí mật không?

Có. Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ được pháp luật yêu cầu bảo mật thông tin của quý vị. Cục Thống kê không được phép công bố công khai các phản hồi của quý vị theo cách có thể nhận diện quý vị. Theo Luật Tăng Cường An Ninh Mạng của Liên Bang 2015, số liệu của quý vị sẽ được bảo vệ để tránh khỏi các nguy cơ về an ninh mạng qua cách kiểm duyệt các hệ thống chuyển số liệu của quý vị.

Бюро переписи населения проводит Анкетирование населения США по месту жительства

Через несколько дней Вы получите по почте анкету Анкетирование населения США по месту жительства. Так как Вы проживаете в США, Вы обязаны в соответствии с законом дать ответы на вопросы данного исследования. Анкета составлена только на английском языке. Позвоните по бесплатному номеру 1-866-225-2297, и Вам ответит русскоговорящий сотрудник. Вы сможете получить ответы на Ваши вопросы и Вам помогут заполнить анкету по телефону.

Что представляет собой Анкетирование населения США по месту жительства?

Анкетирование населения США по месту жительства – это важнейшее исследование, проводимое Бюро переписи населения США. Его цель – обеспечить общество актуальной информацией о населении и жилищных условиях. Для принятия обоснованных решений на местах необходимо иметь точную и достоверную информацию. Отвечая на вопросы данного исследования, Вы помогаете своему району получить такую информацию.

Будет ли сохранена конфиденциальность моих ответов?

Да. По закону Бюро переписи населения США обязано соблюдать конфиденциальность ваших данных. Ему запрещено публично разглашать Ваши ответы таким образом, чтобы по ним можно было установить Вашу личность. Защиту Ваших данных от кибер-рисков регулирует федеральный закон «О повышении кибербезопасности» от 2015 года, в соответствии с которым регулярно проводится проверка систем передачи данных.

미국 인구조사국에서는 미국 지역사회조사를 실시하고 있습니다.

며칠 안으로 미국 지역사회조사 설문지를 우편으로 받으실 것 입니다. 미국에 사시는 모든 분은 법에 의해 이 설문에 응답하셔야 합니다. 설문지는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 설문을 작성하고 싶으시거나 질문이 있으시면, 무료전화 **1-800-772-6728** 로 전화를 주십시오. 한국어 담당직원과

미국 지역사회조사는란 무엇인가요?

미국 지역사회조사는 미국 인구조사국에서 시행하는 중요한 설문조사입니다. 이 설문조사는 지역사회 주민들과 주택에 관한 최근 정보를 알려드리고자 계획되었습니다. 지역사회가 정보에 기초한 합리적인 결정을 내리기 위해서 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 귀하의 설문응답은 지역사회가 이런 정보를 수집하는 데 도움을 줍니다.

설문조사에 대한 답변은 보호됩니까?

네. 미국 인구조사국은 법에 따라 귀하의 정보를 비밀로 유지해야 할 의무가 있습니다. 미국 인구조사국은 귀하가 응답한 정보를 귀하의 신상을 알 수 있는 형태로 일반에 공개할 수 없으며, 2015년 연방 사이버보안강화법에 따라, 귀하의 데이터는 데이터 전송 시스템의 철저한 검사를 통해 사이버 보안의 위협으로부터 보호됩니다.

Attachment G

Production ACS, Treatment 6, and Treatment 7

- Materials
- Mailing 1: Initial Mailing
 - VII. Mailing 2: First Reminder**
 - VIII. Mailing 3: Questionnaire Package
 - IX. Mailing 4: Second Reminder
 - X. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 2: First Reminder Mailing

Letter: ACS-20 (L)(2018)(2-2018)

Production ACS Materials: First Reminder Letter

ACS-20(L)(2018)
(2-2018)



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

A few days ago, you should have received instructions for completing the **American Community Survey** online. Local communities depend on information from this survey to decide where schools, highways, hospitals, and other important services are needed. If you have not already responded, please do so now.

Respond now at **<https://respond.census.gov/acs>**
Log in using this user ID:

If we do not receive your response online, we will mail a paper questionnaire to your address.

Your response to this survey is required by law. Your response is critically important to your local community and your country. Responding promptly will prevent your receiving additional reminder mailings, phone calls, or personal visits from Census Bureau interviewers.

If you need help completing the survey or have questions, please call 1-800-354-7271.

Thank you in advance for your prompt response.

Security Security Security Security Security

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Economics and Statistics Administration

U.S. CENSUS BUREAU

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-20(L)(2018) (2-2018)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

United States™
Census
Bureau

Attachment G

Production ACS, Treatment 6, and Treatment 7 Materials

- XI. Mailing 1: Initial Mailing
- XII. Mailing 2: First Reminder
- XIII. Mailing 3: Questionnaire Package**
- XIV. Mailing 4: Second Reminder
- XV. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 3: Questionnaire Package Mailing

Envelope:	ACS-46 (2012)(5-2011)
Instruction Card:	ACS-34RM (11-15-2016)
Letter:	ACS-14 (L)(2017)(6-2017)
Survey Form:	ACS-1 (2017) - First two pages
FAQ:	ACS-10SM(2017)(8-2017)
Return Envelope:	6385-47 (2014)(10-2013)

Production ACS Materials: Questionnaire Package Envelope

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

1201 East 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-46(2012) (5-2011)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

The American Community Survey
Form Enclosed

**YOUR RESPONSE IS
REQUIRED BY LAW**

United States™
Census
Bureau



American Community Survey

U.S. Department of Commerce | Economics and Statistics Administration

Hay dos maneras para completar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense:



Opción 1 – Vaya a <https://respond.census.gov/acs> para completar la encuesta por Internet en español. **ATENCIÓN:** Necesitará información que aparece en la etiqueta del cuestionario adjunto para iniciar la sesión.



Opción 2 – Llene y devuelva **por correo** el cuestionario adjunto en el sobre de envío incluido.

Por favor, escoja **SOLAMENTE** una manera de responder. Si usted necesita ayuda para llenar la encuesta o tiene preguntas acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, llame sin cargo al 1-877-833-5625.

See other side for English.

ACS-34RM (11/15/2016)

Two Ways to Complete the American Community Survey:



Option 1 – Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the survey online.
IMPORTANT: You will need information from the address label on the enclosed questionnaire to log in.



Option 2 – Fill out the enclosed questionnaire and mail it back in the postage-paid envelope.

Please choose **ONLY** one way to respond. If you need help or have questions about the American Community Survey, call the toll-free number 1-800-354-7271.

Vea el otro lado para español.

ACS-14(L)(2017)
(6-2017)



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau...

About two weeks ago, the U.S. Census Bureau sent instructions for completing the American Community Survey to your address. We asked you to help us with this very important survey by completing it online. But we have not received your response yet.

If you have already completed the survey, thank you very much. If you have not, please complete the survey soon using ONE of the following two options.

Option 1: Go to <https://respond.census.gov/acs> to complete the survey online.

Option 2: Fill out and mail back the enclosed questionnaire.

This survey is so important that a Census Bureau representative may attempt to contact you by telephone or personal visit if we do not receive your response.

The information collected in this survey will help decide where new schools, hospitals, and fire stations are needed. The information also is used to develop programs to reduce traffic congestion, provide job training, and plan for the health care needs of the elderly.

The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. The enclosed brochure answers frequently asked questions about the survey.

If you need help completing the survey, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Enclosures



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

THE American Community Survey

Start Here

Respond online today at:
<https://respond.census.gov/acs>

OR

Complete this form and mail it
back as soon as possible.

This form asks for information about the people who are living or staying at the address on the mailing label and about the house, apartment, or mobile home located at the address on the mailing label.



If you need help or have questions about completing this form, please call **1-800-354-7271**. The telephone call is free.

Telephone Device for the Deaf (TDD):

Call 1-800-582-8330. The telephone call is free.

¿NECESITA AYUDA? Si usted habla español y necesita ayuda para completar su cuestionario, llame sin cargo alguno al **1-877-833-5625**. Usted también puede completar su entrevista por teléfono con un entrevistador que habla español. O puede responder por Internet en: <https://respond.census.gov/acs>

For more information about the American Community Survey, visit our web site at: <http://www.census.gov/acs>

→ Please print today's date.

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ Please print the name and telephone number of the person who is filling out this form. We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Last Name

First Name MI

Area Code + Number -

→ How many people are living or staying at this address?

- **INCLUDE** everyone who is living or staying here for more than 2 months.
- **INCLUDE** yourself if you are living here for more than 2 months.
- **INCLUDE** anyone else staying here who does not have another place to stay, even if they are here for 2 months or less.
- **DO NOT INCLUDE** anyone who is living somewhere else for more than 2 months, such as a college student living away or someone in the Armed Forces on deployment.

Number of people

→ Fill out pages 2, 3, and 4 for everyone, including yourself, who is living or staying at this address for more than 2 months. Then complete the rest of the form.

FORM **ACS-1(2017)**
(03-14-2016)

OMB No. 0607-0810
OMB No. 0607-0936



Person 1

(Person 1 is the person living or staying here in whose name this house or apartment is owned, being bought, or rented. If there is no such person, start with the name of any adult living or staying here.)

1 What is Person 1's name?

Last Name (Please print) First Name MI

2 How is this person related to Person 1?

Person 1

3 What is Person 1's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Age (in years) Month Day Year of birth
Print numbers in boxes.

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on. ↴

6 What is Person 1's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
 Black or African Am.
 American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe. ↴

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. ↴ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on. ↴ | |

Some other race – Print race. ↴

Person 2

1 What is Person 2's name?

Last Name (Please print) First Name MI

2 How is this person related to Person 1? Mark (X) ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Husband or wife | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roomer or boarder |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Housemate or roommate |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Unmarried partner |
| <input type="checkbox"/> Father or mother | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Grandchild | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |
| <input type="checkbox"/> Parent-in-law | |

3 What is Person 2's sex? Mark (X) ONE box.

Male Female

4 What is Person 2's age and what is Person 2's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.

Age (in years) Month Day Year of birth
Print numbers in boxes.

→ NOTE: Please answer BOTH Question 5 about Hispanic origin and Question 6 about race. For this survey, Hispanic origins are not races.

5 Is Person 2 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – Print origin, for example, Argentinean, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on. ↴

6 What is Person 2's race? Mark (X) one or more boxes.

- White
 Black or African Am.
 American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe. ↴

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Guamanian or Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Other Asian – Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. ↴ | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander – Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on. ↴ | |

Some other race – Print race. ↴



census.gov/acs

1-800-354-7271

Frequently Asked Questions



Si necesita ayuda para completar su cuestionario, llame sin cargo alguno al: 1-877-833-5625.

Issued April 2018
ACS-10SM(2018)



U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
census.gov





Frequently Asked Questions

What is the American Community Survey?

The American Community Survey collects information about population and housing characteristics for the nation, states, cities, counties, metropolitan areas, and communities on a continuous basis. Based on the American Community Survey, the U.S. Census Bureau can provide up-to-date data about our rapidly changing country more often than once every 10 years when the census is conducted.

How do I benefit by answering the American Community Survey?

Communities need data about the well-being of children, families, and the older population to provide services to them. By responding to the American Community Survey questionnaire, you are helping your community to establish goals, identify problems and solutions, and measure the performance of programs.

The data also are used to decide where to locate new highways, schools, hospitals, and community centers; to show a large corporation that a town has the workforce the company needs; and in many other ways.

Do I have to answer the questions on the American Community Survey?

Yes. Your response to this survey is required by law (Title 13, U.S. Code, Sections 141,193, and 221). Title 13, as changed by Title 18, imposes a penalty for not responding. We estimate this survey will take about 40 minutes to complete.

How will the Census Bureau use the information that I provide?

By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Your information will be used in combination with information from other households to produce data for your community. Similar data will be produced for communities across Puerto Rico and the United States.

We may combine your answers with information that you gave to other agencies to enhance the statistical uses of these data. This information will be given the same protections as your survey information. Based on the information that you provide, you may be asked to participate in other Census Bureau surveys that are voluntary.

Will the Census Bureau keep my information confidential?

Yes. The Census Bureau is required by law to protect your information. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Where can I find more information about the American Community Survey or get assistance?

You may visit our Web site at [census.gov/acs](https://www.census.gov/acs) or call 1-800-354-7271, if you need assistance or more information.



Production ACS Materials: Questionnaire Package Return Envelope

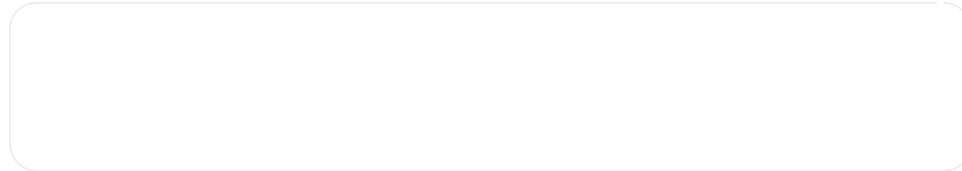
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

6385-47(2014) (10-2013)

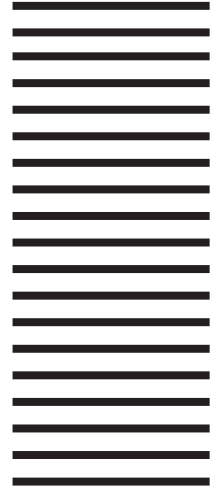


BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 16081 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY THE U.S. CENSUS BUREAU

DIRECTOR
US CENSUS BUREAU
PO BOX 5240
JEFFERSONVILLE IN 47199-5240



Attachment G

Production ACS, Treatment 6, and Treatment 7 Materials

- XVI. Mailing 1: Initial Mailing
- XVII. Mailing 2: First Reminder
- XVIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XIX. Mailing 4: Second Reminder**
- XX. Mailing 5: Final Reminder

Mailing 4: Second Reminder Mailing

Postcard: ACS-29 (2017)(6-2017)

Production ACS Materials: Second Reminder Postcard

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

**U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economic and Statistics Administration
U.S. Census Bureau**

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001
ACS-29(2017) (6-2017)

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent you several requests to complete the American Community Survey. **Now is the time to complete the survey if you have not already done so.** Please complete the questionnaire and return it now OR go to <https://respond.census.gov/acs> to respond online.

Your response to this survey is required by U.S. law. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you to complete the survey. Local and national leaders use the information from this survey for planning schools, hospitals, roads, and other community needs.

If you need help completing the survey or have questions, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Attachment G

Production ACS, Treatment 6, and Treatment 7 Materials

- XXI. Mailing 1: Initial Mailing
- XXII. Mailing 2: First Reminder
- XXIII. Mailing 3: Questionnaire Package
- XXIV. Mailing 4: Second Reminder
- XXV. Mailing 5: Final Reminder**

Mailing 5: Final Reminder Mailing

Letter: ACS-23(L) (2018)(2-2018)

Production ACS Materials: Final Reminder Letter

**ACS-23(L)(2018)
(2-2018)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau ...

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau mailed an American Community Survey questionnaire package to your address. **You are required by U.S. law to respond to this survey.** The U.S. Census Bureau is required by law to keep your information confidential. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. If you have already responded, thank you. If you have not, please complete the questionnaire and send it now, or complete the survey online.

Respond now at <https://respond.census.gov/acs>
Log in using this user ID:

Your response is critically important to your local community and to your country. If you do not respond, a Census Bureau interviewer may contact you by personal visit to complete the survey.

If you would like to complete the survey by telephone or need assistance, please call our toll-free number (1-800-354-7271).

Thank you.

Security Security Security Security Security

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Economics and Statistics Administration

U.S. CENSUS BUREAU

1201 E 10th Street
Jeffersonville IN 47132-0001

OFFICIAL BUSINESS
Penalty for Private Use \$300

ACS-23(L)(2018) (2-2018)

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
U.S. Census Bureau
Permit No. G-58

United States™
Census
Bureau